

4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_



European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000

Awarded to



This ELP model conforms to agreed common European Principles and Guidelines.

COUNCIL FOR CULTURAL CO-OPERATION  
EDUCATION COMMITTEE – ELP VALIDATION



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

#### Poziom A1

Zaznacz na listach umiejętności to, co już potrafisz i co chcesz umieć po ukończeniu kursu. W pierwszej kolumnie zaznacz główne cele swojej nauki. Druga kolumna służy do uaktualniania w różnych okresach trwania kursu tego, czego się już nauczyłaś/leś.

Moje główne cele  
Umieć to zrobić

#### Słuchanie

- Potrafię zrozumieć, kiedy ktoś mówi do mnie bardzo wolno i wyraźnie, robiąc ze względu na mnie długie pauzy, bym przyswoił/a znaczenie.
- Potrafię zrozumieć proste wskazówki, jak dostać się z punktu X do punktu Y pieszo bądź komunikacją miejską.
- Potrafię zrozumieć pytania i polecenia kierowane do mnie wyraźnie i wolno oraz stosować się do krótkich i prostych wskazówek.
- Rozumiem liczby, ceny i godziny.

#### Czytanie

- Potrafię zrozumieć zamieszczone w gazecie informacje dotyczące ludzi (miejsce zamieszkania, wiek itd.).
- Umiem odszukać koncert albo film w kalendarzu wydarzeń kulturalnych lub na plakatach i rozumiem, którego dnia się odbywa oraz o której godzinie się rozpoczyna.
- Potrafię zrozumieć różnego rodzaju formularze (druki wizowe, formularze hotelowe) na tyle dobrze, by podać w nich najważniejsze informacje o sobie (imię, nazwisko, data urodzenia, narodowość).
- Potrafię zrozumieć słowa i zwroty umieszczone na znakach i szyldach spotykanych w życiu codziennym (na przykład „stacja”, „parking samochodowy”, „zakaz parkowania”, „zakaz palenia”, „ruch prawo/lewostronny”).
- Potrafię zrozumieć najważniejsze polecenia w programie komputerowym, takie jak „DRUKUJ”, „ZAPISZ”, „KOPIUJ” itp.
- Potrafię zrozumieć krótkie i proste informacje przesyłane na pocztówkach, na przykład pozdrowienia z wakacji.
- Potrafię zrozumieć proste informacje napisane przez przyjaciół lub znajomych, na przykład „wróć o 16”, dotyczące sytuacji życia codziennego.

#### Mówienie - Interakcja (Porozumiewam się)

- Potrafię kogoś przedstawić i używać podstawowych wyrażeń powitalnych i pożegnalnych.
- Potrafię zadawać proste pytania i odpowiadać na nie, inicjować krótkie rozmowy dotyczące codziennych potrzeb lub dobrze znanych mi tematów i brać w nich udział.
- Potrafię w prosty sposób porozumiewać się, o ile mój rozmówca jest przygotowany na powolne powtórzenie i poprawienie tego, co mówię oraz pomaga mi w wyrażeniu tego, co chcę wyrazić.
- Potrafię dokonywać prostych zakupów, jeśli mogę sobie pomóc wskazywaniem lub innymi gestami.
- Potrafię sobie poradzić z określeniami liczb, ilości, cen i czasu.



COUNCIL OF EUROPE  
CONSEIL DE L'EUROPE  
European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das? Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

##### Poziom A1 (ciąg dalszy)

- Potrafię prosić ludzi o konkretne przedmioty i podawać je.
- Potrafię zadawać ludziom pytania o ich miejsce zamieszkania, o osoby, jakie znają czy rzeczy, jakie posiadają oraz odpowiadać na takie pytania dotyczące mojej osoby, jeśli są one wypowiedzane wolno i wyraźnie.
- Potrafię określać czas takimi wyrażeniami, jak: „w przyszłym tygodniu”, „w zeszły piątek”, „w listopadzie” „o trzeciej”.

##### Mówienie – Produkcja (Samodzielnie wypowiadam się)

- Potrafię podawać moje dane osobowe (adres, numer telefonu, narodowość, wiek, rodzina, zainteresowania).
- Potrafię opisać, gdzie mieszkam.

##### Strategie

- Potrafię powiedzieć, że czegoś nie rozumiem.
- Potrafię w bardzo prosty sposób poprosić kogoś o powtórzenie tego, co powiedział/a.

##### Pisanie

- Potrafię wypełniać kwestionariusze moimi danymi osobowymi (praca, wiek, adres, zainteresowania).
- Potrafię napisać kartkę z pozdrowieniami, na przykład z okazji urodzin.
- Potrafię napisać prostą pocztówkę (na przykład pozdrowienia z wakacji).
- Potrafię napisać komuś notatkę, gdzie jestem lub gdzie mamy się spotkać.
- Potrafię napisać o sobie używając zwrotów i krótkich zdań, na przykład gdzie mieszkam i czym się zajmuję.



COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE  
European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, *Fremdsprachen können - was heisst das ?* Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

### Poziom A2

Zaznacz na listach umiejętności to, co już potrafisz i co chcesz umieć po ukończeniu kursu. W pierwszej kolumnie zaznacz swoje główne cele. Druga kolumna służy do uaktualniania w różnych okresach trwania kursu tego, czego już się nauczyłaś/leś.

#### Słuchanie

- |  | Moje główne cele         | Umiejętności             |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Potrafię zrozumieć, co się mówi bezpośrednio do mnie, wyraźnie i wolno w prostej codziennej rozmowie. Możliwe, że zrozumieję rozmówcę, jeśli mi w tym pomoże.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię ogólnie określić temat prowadzonej w mojej obecności dyskusji, jeśli rozmówcy mówią wolno i wyraźnie.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię zrozumieć słowa, zwroty i wyrażenia związane z najważniejszymi dla mnie obszarami tematycznymi (np. z bardzo podstawowymi informacjami osobistymi i rodzinnymi, zakupami, topografią lokalną, zatrudnieniem). | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię wyłowić główną treść w krótkich, jasnych i prostych komunikatach i ogłoszeniach.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię zrozumieć główne informacje w krótkich nagranych tekstach na codzienne, przewidywalne tematy, wypowiedzianych wolno i wyraźnie, dotyczących przewidywalnych, codziennych spraw.                               | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię określić główną treść wiadomości telewizyjnych na temat zdarzeń, wypadków itp., gdy obraz towarzyszy wypowiedzi.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

#### Czytanie

- |   |                          |                          |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Potrafię rozpoznać ważne informacje w streszczeniach wiadomości lub w prostych artykułach prasowych, w których ważną rolę odgrywają liczby i nazwiska i które mają jasną strukturę oraz są ilustrowane.                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię zrozumieć prosty prywatny list, w którym autor pisze lub pyta o codzienne sprawy.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię zrozumieć proste pisemne informacje od moich przyjaciół i współpracowników, mówiące na przykład, kiedy powinniśmy się spotkać, by pograć w piłkę nożną czy zawierające prośbę o wcześniejsze przyjście do pracy. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię wyszukiwać najbardziej istotne informacje o formach spędzania wolnego czasu, wystawach itp., zamieszczane na przykład na ulotkach informacyjnych.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię przeglądać krótkie ogłoszenia prasowe, odnajdywać potrzebne mi nagłówki lub kolumny i wybierać najbardziej istotne informacje (cena i wielkość mieszkań, ceny samochodów, komputerów).                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię zrozumieć prostą instrukcję obsługi (na przykład automatu telefonicznego).   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię zrozumieć proste komunikaty i wskazówki w programach komputerowych.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

#### Mówienie - Interakcja (Porozumiewam się)

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Potrafię dokonać prostych zakupów w sklepie, załatwić niezbyt skomplikowane sprawy na poczcie czy w banku.                   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię korzystać z komunikacji publicznej: autobusów, pociągów i taksówek, zapytać o podstawowe informacje i kupić bilety. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das? Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

#### Poziom A2 (ciąg dalszy)

Potrafię uzyskać podstawowe informacje dotyczące podróżowania.

Potrafię zamówić posiłek i napoje.

Potrafię dokonywać prostych zakupów, mówiąc, czego sobie życzę i pytając o cenę.

Potrafię zapytać o drogę i wskazać kierunek posługując się mapą lub planem.

Potrafię spytać, co u kogoś słychać i reagować na uzyskane informacje.

Potrafię zapraszać i odpowiadać na zaproszenia.

Potrafię przeprosić i przyjąć przeprosiny.

Potrafię powiedzieć, co lubię, a czego nie lubię.

Potrafię omawiać z innymi, co chcemy zrobić, dokąd iść oraz uzgodnić miejsce i czas spotkania.

Potrafię zadawać komuś pytania, czym zajmuje się w pracy i w czasie wolnym oraz samemu odpowiadać na tego typu pytania.

#### Mówienie - Produkcja (Samodzielnie wypowiadam się)

Potrafię opisać siebie, swoją rodzinę i inne osoby.

Potrafię opisać miejsce, w którym mieszkam.

Potrafię podać krótki, podstawowy opis zdarzeń.

Potrafię opisać moje wykształcenie, moją obecną lub ostatnią pracę.

Potrafię w prosty sposób opisać moje zainteresowania i moje hobby.

Potrafię opisać minione czynności i osobiste doświadczenia (na przykład ostatni weekend, moje ostatnie wakacje).

#### Strategie

Potrafię poprosić o uwagę.

Potrafię okazać, że rozumiem, o czym mowa.

Potrafię w prosty sposób poprosić kogoś o powtórzenie tego, co powiedział/ła.

#### Jakość Wypowiedzi

Potrafię porozumiewać się, używając zapamiętanych wyrażení i pojedynczych zwrotów.

Potrafię połączyć grupy wyrazów prostymi łącznikami: „i”, „ale”, „ponieważ”.

Potrafię poprawnie stosować niektóre proste struktury.

Mam opanowany wystarczający zasób słownictwa, by posługiwać się językiem w prostych, codziennych sytuacjach.

#### Pisanie

Potrafię pisać krótkie, proste notatki i wiadomości.



COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE  
European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das? Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

Potrafię opisać zdarzenie w prostych zdaniach i zrelacjonować co, gdzie i kiedy się wydarzyło (na przykład przyjęcie czy wypadek).

Potrafię pisać używając prostych wyrażeń i zdań o moim codziennym życiu (o ludziach, miejscach, pracy, szkole, rodzinie i o hobby).

#### Poziom A2 (ciąg dalszy)

Potrafię wypełnić kwestionariusz dotyczący mojego wykształcenia, mojej pracy, moich zainteresowań i moich umiejętności.

Potrafię przedstawić siebie w liście, posługując się prostymi wyrażeniami i zdaniami (rodzina, szkoła, praca, dom, hobby).

Potrafię, posługując się prostymi wyrażeniami, napisać krótki list z pozdrowieniami, zwracając się o coś do kogoś, prosząc lub dziękując komuś.

Potrafię pisać proste zdania, łącząc je takimi słowami, jak „i”, „ale”, „ponieważ”.

Potrafię używać właściwych wyrazów łączących, aby zaznaczyć chronologiczny porządek zdarzeń (najpierw, następnie, potem, później).



COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE  
European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, *Fremdsprachen können - was heisst das?* Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

##### Poziom B1

Zaznacz na listach umiejętności to, co już potrafisz i co chcesz umieć po ukończeniu kursu. W pierwszej kolumnie zaznacz swoje główne cele. Druga kolumna służy do uaktualniania w różnych okresach trwania kursu tego, czego już się nauczyłaś/leś.

##### Słuchanie

- |   | Moje główne cele         | Umiejętności             |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Potrafię nadążać ze zrozumieniem wyraźnej i skierowanej do mnie rozmowy na codzienne tematy, jednak czasami muszę prosić o powtórzenie poszczególnych słów czy wyrażań.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Zazwyczaj potrafię nadążać z ogólnym zrozumieniem głównych tematów prowadzonej w mojej obecności przedłużającej się dyskusji, pod warunkiem, że jest ona wyraźnie artykułowana i prowadzona w standardowej odmianie języka. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię przysłuchiwać się krótkim opowiadaniom i przewidywać, co może się następnie wydarzyć.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię zrozumieć najważniejsze informacje z serwisów wiadomości radiowych i prostszych nagranych materiałów na znane mi tematy, jeśli są one przedstawione wystarczająco wolno i wyraźnie.                                | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię wychwycić główne informacje w programach telewizyjnych, dotyczących znanych mi tematów, jeśli są one przedstawione wystarczająco wolno i wyraźnie.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię zrozumieć proste informacje techniczne, na przykład instrukcje obsługi przedmiotów codziennego użytku.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

##### Czytanie

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Potrafię zrozumieć główne tematy w krótkich artykułach prasowych, dotyczących bieżących i znanych mi tematów.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię czytać felietony lub wywiady w gazetach i czasopiśmie, w których ktoś zajmuje jakieś stanowisko, wypowiadając się na aktualne tematy czy mówiąc o bieżących wydarzeniach i zrozumieć ogólne znaczenie tych tekstów. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię domyślać się z kontekstu znaczenia poszczególnych, nieznanymi mi wyrazów, dochodząc w ten sposób do znaczenia wyrażenia, jeżeli temat jest mi znany.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię przeglądać krótkie teksty (na przykład streszczenia wiadomości) i odnajdywać istotne fakty i informacje (na przykład kto, co i gdzie zrobił).   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię zrozumieć najważniejsze informacje w prostych, codziennych broszurach informacyjnych.   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię zrozumieć proste informacje i standardowe listy (na przykład dotyczące spraw biznesowych czy urzędowych).   | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię zrozumieć w listach prywatnych fragmenty dotyczące zdarzeń, uczuć i pragnień na tyle dobrze, by móc regularnie prowadzić korespondencję.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Potrafię zrozumieć fabułę jasno napisanego opowiadania i rozpoznać, które zdarzenia czy epizody są w nim najbardziej istotne i co jest w nich znaczące.  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das? Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

##### Mówienie - Interakcja (Porozumiewam się)

Potrafię rozpocząć, podtrzymać i skończyć rozmowę, prowadzoną bezpośrednio na znane mi lub związane z moimi zainteresowaniami tematy.

Potrafię podtrzymać rozmowę lub dyskusję, lecz czasem można mieć trudności ze rozumieniem mnie, gdy pragnę bardzo dokładnie wyrazić to, co chciał(a)bym.

##### Poziom B1 (ciąg dalszy)

Potrafię sobie radzić z większością sytuacji, jakie mogą wystąpić podczas dokonywania ustaleń w biurze podróży lub w trakcie samego podróżowania.

Potrafię prosić o szczegółowe wskazówki i stosować je w praktyce.

Potrafię wyrażać uczucia takie jak zaskoczenie, szczęście, smutek, zainteresowanie i obojętność a także reagować na tego typu wypowiedzi innych.

Potrafię przedstawiać swoje osobiste poglądy i opinie w nieformalnych rozmowach z przyjaciółmi i zadawać podobnego typu pytania.

Potrafię się z kimś zgodzić lub grzecznie nie zgodzić się.

##### Mówienie - Produkcja (Samodzielnie wypowiadam się)

Potrafię opowiedzieć jakąś historię.

Potrafię w szczegółowy sposób opisać swoje doświadczenia, mówiąc o swoich uczuciach i reakcjach.

Potrafię opisywać marzenia, nadzieje i ambicje.

Potrafię przedstawiać i podawać powody swoich planów, zamierzeń i działań.

Potrafię opowiedzieć fabułę książki czy filmu oraz opisać swoje reakcje.

Potrafię ustnie sparafrazować krótkie, napisane prostym stylem teksty, posługując się stosowanym w nich słownictwem i strukturami.

##### Strategie

Potrafię powtórzyć fragment czyjejś wypowiedzi, by potwierdzić wzajemne zrozumienie.

Potrafię poprosić o wyjaśnienie lub rozwinięcie tego, co zostało własne powiedziane.

Kiedy nie mogę znaleźć potrzebnego mi słowa, potrafię zastąpić je innym wyrazem o podobnym znaczeniu i zachęcić rozmówcę do „poprawy” mojej wypowiedzi.

##### Jakość Wypowiedzi

Potrafię prowadzić rozmowę w sposób zrozumiały, muszę jednak robić przerwy, by zaplanować i poprawić to, co mówię - zwłaszcza w czasie dłuższych, spontanicznych wypowiedzi.

Potrafię przekazać prostą informację o najpilniejszych sprawach, skupiając się na kwestiach, moim zdaniem, najważniejszych.

Dysponuję wystarczającym słownictwem, by - stosując pewne omówienia - wypowiadać się na większość tematów związanych z życiem codziennym, jak rodzina, hobby, zainteresowania, praca, podróżowanie oraz bieżące zdarzenia.



COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE  
European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskazniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das? Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.





#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

Potrafię wyrażać się wystarczająco dokładnie w znanych mi, łatwych do przewidzenia sytuacjach.

#### Pisanie

Potrafię pisać proste, spójne teksty na wiele tematów związanych z moimi zainteresowaniami oraz potrafię wyrażać swoje poglądy i opinie.

Potrafię pisać proste teksty o swoich doświadczeniach czy zdarzeniach, na przykład o podróży, do szkolnego czy klubowego pisma.

#### Poziom B1 (ciąg dalszy)

Potrafię pisać listy prywatne do przyjaciół i znajomych, opisując im wiadomości i wydarzenia, jak i prosząc o podobne informacje.

Potrafię opisać w prywatnym liście fabułę filmu, książki lub sdać relację z koncertu.

Potrafię wyrazić w liście uczucia takie jak smutek, szczęście, zainteresowanie, żal czy współczucie.

Potrafię odpisać na ogłoszenie i zapytać o dodatkowe, bardziej szczegółowe informacje o produktach (na przykład o samochodzie, kursach akademickich).

Potrafię przekazać - na przykład faksem, mailem czy okólnikiem - prostą, krótką i rzeczową informację dla moich znajomych czy współpracowników oraz w ten sam sposób poprosić ich o informacje.

Potrafię napisać swój życiorys zamieszczając w nim najważniejsze informacje.



European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das? Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

### Poziom B2

Zaznacz na listach umiejętności to, co już potrafisz i co chcesz umieć po ukończeniu kursu. W pierwszej kolumnie zaznacz główne cele swojej nauki. Druga kolumna służy do uaktualniania w różnych okresach trwania kursu tego, czego się już nauczyłaś/leś.

Moje  
główne cele  
Umieć to  
zrobić

#### Słuchanie

- Potrafię zrozumieć szczegółowo - nawet w hałaśliwym otoczeniu - co się do mnie mówi w standardowej odmianie języka.
- Potrafię nadążać ze zrozumieniem wykładu czy rozmowy, dotyczących mojej specjalności, przy założeniu, że przedmiot dyskusji jest mi znany, a prezentacja jest przejrzysta i zrozumiale przedstawiona.
- Potrafię zrozumieć większość radiowych programów dokumentalnych przekazywanych w standardowej odmianie języka i umiem rozpoznać nastrój i ton mówiącego.
- Potrafię zrozumieć telewizyjne programy dokumentalne, wywiady na żywo, programy typu talk show, przedstawienia i większość filmów w standardowej odmianie języka.
- Potrafię zrozumieć główne tezy wypowiedzi złożonych pod względem treści i lingwistycznym zarówno na tematy konkretne, jak i abstrakcyjne, wypowiedziane w standardowej odmianie języka, włączając w to fachowe dyskusje z mojej specjalności.
- Potrafię stosować różne strategie prowadzące do zrozumienia tekstu, takie jak słuchanie w celu wyszukania najważniejszych informacji czy sprawdzenie rozumienia, korzystając z wskazówek wynikających z treści.

#### Czytanie

- Potrafię szybko określić treść i wagę wiadomości, artykułów i opracowań na tematy związane z moimi zainteresowaniami lub moją pracą oraz zdecydować, czy są warte dokładniejszego przeczytania.
- Potrafię przeczytać i zrozumieć artykuły i opracowania związane z współczesnymi problemami, w których autorzy przedstawiają określone stanowiska i wyrażają określone poglądy.
- Potrafię dokładnie zrozumieć teksty związane z moimi zainteresowaniami, akademicką bądź zawodową specjalnością.
- Potrafię zrozumieć specjalistyczne artykuły spoza mojej dziedziny, od czasu do czasu korzystając ze słownika.
- Potrafię czytać recenzje dotyczące treści i krytyki tematów kulturalnych (film, teatr, książki, koncerty) i streszczać ich główne tezy.
- Potrafię czytać listy dotyczące moich akademickich lub zawodowych specjalizacji lub zainteresowań i określać w nich najważniejsze tematy.
- Potrafię szybko przejrzeć instrukcję obsługi (na przykład programu komputerowego), znaleźć i zrozumieć odpowiednie wyjaśnienia i wskazówki w celu rozwiązania konkretnego problemu.
- Potrafię zrozumieć w opowiadaniu lub sztuce motywy działań bohaterów i ich konsekwencje dla rozwoju fabuły.



COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE  
European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das? Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

### Poziom B2 (ciąg dalszy)

#### Mówienie - Interakcja (Porozumiewam się)

- Potrafię rozpocząć, podtrzymać i skończyć rozmowę w sposób naturalny, zabierając głos w odpowiednich momentach.
- Potrafię podać wiele szczegółowych, faktycznych informacji, dotyczących tematów bliskich moim zainteresowaniom.
- Potrafię wyrażać różne natężenia emocji i podkreślać osobiste znaczenie relacjonowanych zdarzeń i doświadczeń.
- Potrafię aktywnie uczestniczyć w dłuższych rozmowach, dotyczących większości ogólnych tematów.
- Potrafię wyrażać i podtrzymywać własne opinie w dyskusji, formułując istotne wyjaśnienia, argumenty i komentarze.
- Potrafię rozwijać dyskusję na znane mi tematy, potwierdzając zrozumienie, zachęcając innych itp.
- Potrafię przeprowadzić przygotowany uprzednio wywiad, sprawdzając i potwierdzając informacje oraz rozwijając interesujące wypowiedzi.

#### Mówienie - Produkcja (Samodzielnie wypowiadam się)

- Potrafię jasno i szczegółowo wypowiedzieć się na wiele tematów, związanych z moimi zainteresowaniami i pracą.
- Potrafię zrozumieć i ustnie streścić krótkie fragmenty wiadomości, artykułów, wywiadów czy programów dokumentalnych, zawierających opinie, polemiki i dyskusje.
- Potrafię zrozumieć i streścić ustnie fabułę i bieg wydarzeń z fragmentu filmu czy sztuki.
- Potrafię podać szereg uzasadnionych argumentów, łącząc logicznie swoje wypowiedzi.
- Potrafię wyjaśnić swój pogląd, dotyczący aktualnego problemu, podając wady i zalety różnych rozwiązań.
- Potrafię rozważać różne przyczyny, konsekwencje i sytuacje hipotetyczne.

#### Strategie

- Potrafię wykorzystywać typowe wyrażenia, jak „To bardzo trudne pytanie”, by zyskać na czasie i nie oddawać głosu w trakcie formułowania odpowiedzi.
- Potrafię rozpoznawać moje „ulubione błędy” i stale monitorować własną wypowiedź pod ich kątem.
- Zazwyczaj potrafię poprawiać swoje przejęzyczenia i błędy, gdy zdaję sobie z nich sprawę lub jeśli doprowadziły one do nieporozumień.

#### Jakość Wypowiedzi

- Potrafię wypowiadać się w dość równym tempie, chociaż chwilami waham się, szukając odpowiednich wyrażen, co może powodować zauważalnie długie przerwy w wypowiedzi.
- Potrafię rzetelnie przekazywać szczegółowe informacje.



COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE  
European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das? Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

Dysponuję wystarczającym słownictwem, by wypowiadać się w sprawach związanych z moją specjalnością i z większością tematów ogólnych.

Potrafię porozumiewać się dość precyzyjnie i korygować błędy, jeśli prowadzą do nieporozumień.

#### Poziom B2 (ciąg dalszy)

##### Pisanie

Potrafię pisać jasne i szczegółowe teksty (wypracowania, opracowania, prezentacje) na różne tematy zbliżone do moich zainteresowań.

Potrafię pisać streszczenia artykułów dotyczących ogólnych tematów.

Potrafię streszczać wiadomości z różnych źródeł i mediów.

Potrafię przedyskutować temat w formie pisemnej czy w „liście do redakcji”, podając argumenty za i przeciw określone mu punktowi widzenia.

Potrafię konsekwentnie rozwinąć dany argument w wypracowaniu czy opracowaniu, podkreślając istotne tezy i uwzględniając potwierdzające je szczegóły.

Potrafię pisać o zdarzeniach i prawdziwych bądź fikcyjnych doświadczeniach w szczegółowy i łatwy do czytania sposób.

Potrafię napisać krótką recenzję filmu lub książki.

Potrafię wyrazić w prywatnym liście różne uczucia i poglądy oraz zrelacjonować bieżące wiadomości, podkreślając to, co - według mnie - jest najistotniejsze dla tego wydarzenia.



COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE  
European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das? Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

##### Poziom C1

Zaznacz na listach umiejętności to, co już potrafisz i co chcesz umieć po ukończeniu kursu. W pierwszej kolumnie zaznacz główne cele swojej nauki. Druga kolumna służy do uaktualniania w różnych okresach trwania kursu tego, co już potrafisz.

Moje główne cele

Umiejętności

##### Słuchanie

Potrafię nadążać ze zrozumieniem dłuższej wypowiedzi, nawet jeżeli nie posiada ona wyraźnej struktury, a wyrażone w niej relacje są jedynie sugerowane, a nie sygnalizowane wprost.

Potrafię zrozumieć szeroki zakres wyrażen idiomatycznych i kolokwialnych, zauważając także zmiany rejestru i stylu wypowiedzi.

Potrafię wyławiać konkretne informacje z ogłoszeń publicznych, nawet tych o złej jakości dźwięku lub zniekształconych, na przykład na stacji kolejowej, na stadionie sportowym itp.

Potrafię zrozumieć skomplikowane informacje techniczne, takie jak instrukcje działania czy informacje dotyczące popularnych produktów i usług.

Potrafię zrozumieć wykłady, rozmowy i opracowania dotyczące dziedzin moich akademickich lub zawodowych zainteresowań, nawet gdy są one złożone pod względem treści, leksyki i struktury.

Potrafię bez większego trudu zrozumieć filmy, w których w znacznym stopniu używa się wyrażen slangowych i idiomatycznych.

##### Czytanie

Potrafię zrozumieć dość skomplikowane dłuższe teksty i ustnie je streścić.

Potrafię czytać skomplikowane opracowania, analizy i komentarze, w których są dyskutowane opinie, poglądy i relacje.

Potrafię wyławiać informacje, myśli i opinie z bardzo specjalistycznego tekstu z mojej dziedziny, na przykład z opracowania naukowego.

Potrafię zrozumieć długie i skomplikowane instrukcje, na przykład użytkownika nowego sprzętu, nawet jeśli nie są one związane z moją pracą czy zainteresowaniami, pod warunkiem że mam wystarczająco dużo czasu na ich ponowne przeczytanie.

Potrafię swobodnie czytać współczesne teksty literackie.

Potrafię w tekście - poza konkretną fabułą - zrozumieć ukryte znaczenia, myśli i relacje.

Potrafię zrozumieć tło społeczne, polityczne i historyczne dzieła literackiego.

Potrafię czytać wszelką korespondencję, czasami korzystając ze słownika.

##### Mówienie - Interakcja (Porozumiewam się)

Potrafię brać udział w ożywionej rozmowie, prowadzonej przez rodzimych użytkowników języka.

Potrafię płynnie, precyzyjnie i skutecznie posługiwać się językiem w szerokim zakresie tematów ogólnych, zawodowych i akademickich.

Potrafię posługiwać się językiem swobodnie i skutecznie w celach towarzyskich, w tym również potrafię wyrażać emocje, stosować aluzje i żartować.



COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE  
European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das? Chur/Zürich, Ruediger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

Potrafię jasno i precyzyjnie wyrażać swoje myśli i opinie oraz przekonująco przedstawiać skomplikowane argumenty i reagować na podobne.

#### Poziom C1 (ciąg dalszy)

##### Mówienie - Produkcja (Samodzielnie wypowiadam się)

Potrafię jasno i szczegółowo opisywać skomplikowane tematy.

Potrafię ustnie streszczać długie, skomplikowane teksty.

Potrafię podać wyczerpujący opis lub wyjaśnienie czegoś, łącząc różne tezy, rozwijając poszczególne wątki i odpowiednio je podsumowując.

Potrafię wygłosić przejrzyście rozbudowaną prezentację na temat moich osobistych lub zawodowych zainteresowań, rezygnując, jeśli trzeba, z przygotowanego tekstu i spontanicznie nawiązując do wątków podjętych przez osoby z publiczności.

##### Strategie

Potrafię płynnie stosować wiele właściwych wyrażań, by po odpowiednim wstępie zabrać głos w dyskusji lub by zyskać na czasie i nie oddawać głosu w trakcie zastanawiania się nad dalszym ciągiem swojej wypowiedzi.

Potrafię umiejętnie nawiązywać w swoich wypowiedziach do wypowiedzi innych osób.

Potrafię zastąpić wyrażeniem równoważnym słowo, którego nie mogę sobie przypomnieć, bez rozpraszania uwagi słuchacza.

##### Jakość Wypowiedzi

Potrafię niemal bez wysiłku wyrażać się płynnie i spontanicznie.

Potrafię tworzyć klarowne, płynne, dobrze skonstruowane wypowiedzi, wykazując się sprawną kontrolą nad przekazaniem tego, co chcę wyrazić, by zawrzeć zarówno treść, jak i sposób jej wyrażenia w spójnym tekście.

Posiadam dobrze opanowany szeroki zasób słownictwa, co pozwala mi wypełniać omówieniami luki leksykalne, choć czasami jestem zmuszona/y do widocznego szukania w myślach odpowiedniego wyrażenia lub poszukiwania kompromisu w sformułowaniu tego, co chcę powiedzieć.

Potrafię konsekwentnie utrzymywać wysoki stopień poprawności gramatycznej; błędy pojawiają się rzadko i trudno je zauważyć.

##### Pisanie

Potrafię w jasnej i przystępnej czytelnikowi formie pisemnej wypowiadać się na szeroki zakres tematów ogólnych i zawodowych.

Potrafię przedstawić złożony temat w prosty i dobrze skonstruowany sposób, naświetlając najbardziej istotne punkty, na przykład w prezentacji lub w omówieniu.

Potrafię skomentować temat lub wydarzenie, przedstawiając różne punkty widzenia, podkreślając najważniejsze tezy i uzasadniając swój sposób rozumowania szczegółowymi przykładami.

Potrafię zebrać informacje z różnych źródeł i zastosować je w spójnym i logicznym



COUNCIL OF EUROPE / CONSEIL DE L'EUROPE  
European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego part/blojęzykowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das? Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

podsumowaniu.

Potrafię w szczegółowy sposób w prywatnym liście opisać doświadczenia, uczucia i zdarzenia.

#### Poziom C1 (ciąg dalszy)

Potrafię pisać poprawne formalnie listy, na przykład w celu złożenia zażalenia lub zajęcia stanowiska za bądź przeciw czemuś.

Potrafię pisać teksty o wysokim stopniu poprawności gramatycznej, różnicując swoje słownictwo i styl w zależności od adresata, rodzaju tekstu i tematu.

Potrafię dobrać styl odpowiednio do adresata.



COUNCIL OF EUROPE  
CONSEIL DE L'EUROPE  
European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego portfolio językowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, *Fremdsprachen können - was heisst das?* Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.



#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

### Poziom C2

Zaznacz na listach umiejętności to, co już potrafisz i co chcesz umieć po ukończeniu kursu. W pierwszej kolumnie zaznacz główne cele swojej nauki. Druga kolumna służy do uaktualniania w różnych okresach trwania kursu tego, co już potrafisz.

Moje główne cele	Umiem to zrobić
------------------	-----------------

#### Słuchanie

Nie mam trudności ze zrozumieniem jakiejkolwiek wypowiedzi mówionej, niezależnie od tego, czy na żywo, czy nagranej, nawet wtedy, gdy jest wypowiedziana z naturalną szybkością rodzimego użytkownika języka, pod warunkiem, że mam czas na przyzwyczajenie się do akcentu.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------

#### Czytanie

Potrafię rozpoznać grę słów i docenić teksty, których właściwe znaczenie nie jest wyrażone wprost (na przykład ironia, satyra).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Potrafię zrozumieć teksty napisane w stylu kolokwialnym i zawierające wiele wyrażen idiomatycznych czy slangowych.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Potrafię zrozumieć instrukcje obsługi, przepisy i umowy, nawet jeśli dotyczą nieznanymi mi dziedzin.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Potrafię zrozumieć współczesne i klasyczne teksty literackie różnych gatunków (poezja, proza, dramat).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Potrafię czytać teksty typowe dla działów literackich czy komentarze satyryczne, w których wiele treści nie jest wyrażonych wprost i jednoznacznie i w których są implikowane osądy wartości.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Potrafię rozpoznać znaczenie wielu środków stylistycznych (gry słów, metafory, symbole, porównania, dwuznaczności), docenić i ocenić ich funkcje pełnione w tekście.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### Mówienie - Interakcja (Porozumiewam się)

Potrafię bez wysiłku uczestniczyć we wszystkich rozmowach i dyskusjach prowadzonych z rodzimymi użytkownikami języka.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------

#### Mówienie - Produkcja (Samodzielnie wypowiadam się)

Potrafię podsumować ustnie informacje pochodzące z różnych źródeł, przekształcając argumenty i wyjaśnienia w spójną prezentację.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Potrafię przedstawiać opinie i poglądy bardzo elastycznie, by na coś położyć nacisk, rozróżnić i wyeliminować niejasności.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

#### Strategie

Potrafię zręcznie wycofać się z rozpoczętej wypowiedzi i przeformułować trudne partie swojego przekazu tak płynnie, że mój rozmówca prawie się nie zorientuje.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------	--------------------------

#### Jakość Wypowiedzi

Potrafię wypowiadać się naturalnie i bez wysiłku. Czasami tylko potrzebuję zrobić przerwę, by precyzyjnie dobrać odpowiednie słowa.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--------------------------



European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego part/bliojęzykowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G. & North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das ? Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.





#### 4. Moje bieżące priorytety w uczeniu się języka

JĘZYK \_\_\_\_\_

#### Poziom C2 (ciąg dalszy)

- Potrafię wypowiadać się naturalnie i bez wysiłku. Czasami tylko potrzebuję zrobić przerwę, by precyzyjnie dobrać odpowiednie słowa.
- Potrafię precyzyjnie wyrażać delikatniejsze odcienie znaczeń, korzystając z dość dużą poprawnością z szerokiego zakresu wyrażen, modyfikujących jakość wypowiedzi i ściśle określających jej zasięg.
- Dobrze znam wyrażenia idiomwzacyjne i potoczne i rozumiem ich ukryte i skojarzeniowe znaczenie.

#### Pisanie

- Potrafię pisać dobrze zbudowane i łatwe do czytania opracowania i artykuły na złożone tematy.
- Potrafię - na podstawie badań które przeprowadziłem/am - dokładnie opracować temat w formie sprawozdania lub rozprawki, dokonać podsumowania opinii innych oraz podać i ocenić szczegółowe informacje i fakty.
- Potrafię napisać dobrze zbudowaną pod względem formalnym recenzję referatu czy projektu, podając uzasadnienie swojej opinii.
- Potrafię napisać krytyczną recenzję wydarzeń kulturalnych (film, muzyka, teatr, literatura, radio, telewizja).
- Potrafię pisać streszczenia tekstów faktograficznych i dzieł literackich.
- Potrafię pisać teksty narracyjne o przeżyciach w przejrzystym i płynnym stylu, odpowiadającym danemu gatunkowi.
- Potrafię pisać zrozumiałe, dobrze zbudowane pod względem formalnym i stylistycznym listy o złożonej treści, na przykład podanie lub prośbę, ofertę dla władz, przełożonych czy klientów.
- W liście potrafię wyrażać się ironicznie, dwuznacznie i humorystycznie.



European Language Portfolio: accredited model No. 06.2000



Wskaźniki biegłości językowej podane w listach umiejętności zostały opracowane dla potrzeb Europejskiego systemu opisu kształcenia językowego: uczenie się, nauczanie, ocenianie i Europejskiego part/bliojezykowego przez Swiss National Science Foundation: (Schneider, G.& North, B., 2000, Fremdsprachen können - was heisst das ? Chur/Zürich, Ruegger) ©Editions scolaires du canton de Berne / Lehrmittel- und Medienverlag 2001.